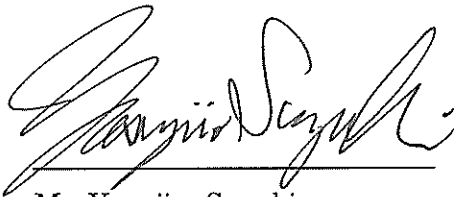


RECORD OF DISCUSSIONS BETWEEN
JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY AND
AUTHORITIES CONCERNED OF
THE ROYAL GOVERNMENT OF CAMBODIA
ON JAPANESE TECHNICAL COOPERATION
FOR THE PROJECT ON
IMPROVING OFFICIAL STATISTICS IN CAMBODIA PHASE3

Japan International Cooperation Agency (hereinafter referred to as "JICA") exchanged views and had a series of discussions with the Cambodian authorities concerned with respect to desirable measures to be taken by JICA and the Royal Government of Cambodia for the successful implementation of the above-mentioned Project.

As a result of the discussions, and in accordance with the provisions of the Agreement on Technical Cooperation between the Government of Japan and the Royal Government of Cambodia, signed in Phnom Penh on June 17, 2003 (hereinafter referred to as "the Agreement"), JICA and the Cambodian authorities concerned agreed to recommend to their respective Governments the matters referred to in the document attached hereto.

Phnom Penh, June 10, 2010



Mr. Yasujiro Suzuki
Chief Representative,
Cambodia Office
Japan International Cooperation Agency



H.E. Mr. Chhay Than
Senior Minister,
Minister, Ministry of Planning
Kingdom of Cambodia



H.E. Mr. San Sy Than
Director General,
National Institute of Statistics
Ministry of Planning
Kingdom of Cambodia

THE ATTACHED DOCUMENT

I. COOPERATION BETWEEN JICA and THE ROYAL GOVERNMENT OF CAMBODIA

1. The Royal Government of Cambodia will implement the Project on Improving Official Statistics in Cambodia Phase 3 (hereinafter referred to as "the Project") in cooperation with JICA.
2. The Project will be implemented in accordance with the Master Plan which is given in Annex I. The details of the Project are given as the Project Design Matrix(PDM) in Annex II. The tentative schedule of the Project implementation is given as the Tentative Plan of Operations (PO) in Annex III.

II. MEASURES TO BE TAKEN BY JICA

In accordance with the laws and regulations in force in Japan and the provisions of Article III of the Agreement, JICA, as the executing agency for technical cooperation by the Government of JAPAN, will take, at its own expense, the following measures according to the normal procedures of its technical cooperation scheme.

1. DISPATCH OF JAPANESE EXPERTS

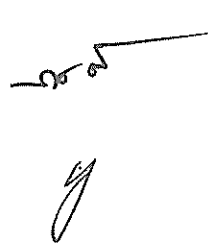
JICA will provide the services of the Japanese experts as listed in Annex IV. The provision of Article V of the Agreement will be applied to the above-mentioned experts.

2. PROVISION OF MACHINERY AND EQUIPMENT

JICA will provide such machinery, equipment and other materials (hereinafter referred to as "the Equipment") necessary for the implementation of the Project as listed in Annex V. The provision of Article VII of the Agreement will be applied to the Equipment.

3. TRAINING OF CAMBODIAN PERSONNEL IN JAPAN

JICA will receive the Cambodian personnel connected with the Project for technical training and for conducting seminars or workshops in Japan.



III. MEASURES TO BE TAKEN BY THE ROYAL GOVERNMENT OF CAMBODIA

1. The Royal Government of Cambodia will take necessary measures to ensure that the self-reliant operation of the Project will be sustained during and after the period of Japanese technical cooperation, through full and active involvement in the Project by all related authorities, beneficiary groups and institutions.
2. The Royal Government of Cambodia will ensure that the technologies and knowledge acquired by the Cambodian nationals as a result of the Japanese technical cooperation will contribute to the economic and social development of the Kingdom of Cambodia.
3. In accordance with the provisions of Article V of the Agreement, the Royal Government of Cambodia will grant in the Kingdom of Cambodia privileges, exemptions and benefits to the Japanese experts referred to in II-1 above and their families.
4. In accordance with the provisions of Article VII of the Agreement, the Royal Government of Cambodia will take the measures necessary to receive and use the Equipment provided by JICA under II-2 above and equipment, machinery and materials carried in by the Japanese experts referred to in II-1 above.
5. The Royal Government of Cambodia will take necessary measures to ensure that the knowledge and experience acquired by the Cambodian personnel from technical training in Japan will be utilized effectively in the implementation of the Project.
6. In accordance with the provision of Article V of the Agreement, the Royal Government of Cambodia will provide the services of the Cambodian counterpart personnel and administrative personnel as listed in Annex VI.
7. In accordance with the provision of Article V of the Agreement, the Royal Government of Cambodia will provide the buildings and facilities as listed in Annex VII.
8. In accordance with the laws and regulations in force in the Kingdom of Cambodia, the Royal Government of Cambodia will take necessary measures to supply or replace at its own expense machinery, equipment, instruments, vehicles, tools, spare parts and any other materials necessary for the

g 56

implementation of the Project other than the Equipment provided by JICA under II-2 above.

9. In accordance with the laws and regulations in force in the Kingdom of Cambodia, the Royal Government of Cambodia will take necessary measures to meet the running expenses necessary for the implementation of the Project.

IV. ADMINISTRATION OF THE PROJECT

1. Director General, the National Institute of Statistics (hereinafter referred to as "NIS"), as the Project Director, will bear overall responsibility for the administration and implementation of the Project.
2. Deputy Director General in charge of Department of Economic Statistics, NIS as the Project Manager, will be responsible for the managerial and technical matters of the Project.
3. The Japanese Chief Advisor will provide necessary recommendations and advice to the Project Director and the Project Manager on any matters pertaining to the implementation of the Project.
4. The Japanese experts will give necessary technical guidance and advice to the Cambodian counterpart personnel on technical matters pertaining to the implementation of the Project.
5. For the effective and successful implementation of technical cooperation for the Project, a Joint Coordinating Committee will be established whose functions and composition are described in Annex VIII.

V. JOINT EVALUATION

Evaluation of the Project will be conducted jointly by JICA and the Cambodian authorities concerned, at the middle and during the last six months of the cooperation term in order to examine the level of achievement.



VI. CLAIMS AGAINST JAPANESE EXPERTS

In accordance with the provision of Article VI of the Agreement, the Royal Government of Cambodia undertakes to bear claims, if any arises, against the Japanese experts engaged in technical cooperation for the Project resulting from, occurring in the course of, or otherwise connected with the discharge of their official functions in the Kingdom of Cambodia except for those arising from the willful misconduct or gross negligence of the Japanese experts.

VII. MUTUAL CONSULTATION

There will be mutual consultation between JICA and the Royal Government of Cambodia on any major issues arising from, or in connection with this Attached Document.

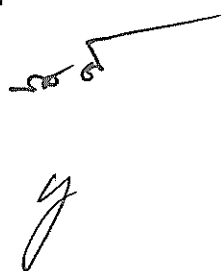
VIII. MEASURES TO PROMOTE UNDERSTANDING OF AND SUPPORT FOR THE PROJECT

For the purpose of promoting support for the Project among the people of the Kingdom of Cambodia, the Royal Government of Cambodia will take appropriate measures to make the Project widely known to the people of the Kingdom of Cambodia.

IX. TERM OF COOPERATION

The duration of the technical cooperation for the Project under this Attached Document will be from October 1, 2010 to March 31, 2015.

- ANNEX I MASTER PLAN
- ANNEX II PROJECT DESIGN MATRIX (PDM)
- ANNEX III TENTATIVE PLAN OF OPERATIONS (PO)
- ANNEX IV LIST OF JAPANESE EXPERTS
- ANNEX V LIST OF MACHINERY AND EQUIPMENT
- ANNEX VI LIST OF CAMBODIAN COUNTERPART AND ADMINISTRATIVE PERSONNEL
- ANNEX VII LIST OF LAND, BUILDINGS AND FACILITIES
- ANNEX VIII JOINT COORDINATING COMMITTEE

A handwritten signature and a checkmark-like mark are located in the bottom right corner of the page.

ANNEX I MASTER PLAN

1.OVERALL GOAL

Statistical results provided by NIS and provincial planning departments will be utilized for planning and implementation of policies, plans, and strategies of line ministries and provincial governments.

2.PROJECT PURPOSE

NIS and provincial planning departments will be able to implement the Economic Census, inter-censal population survey, economic statistics survey, and other statistical activities.

3.OUTPUTS

(1) NIS and provincial planning departments will be able to conduct planning and implementation of statistical surveys as a consequence of :

Delineation of EA (Enumeration Areas) is completed. The results of the delineation of EA are used for other statistical surveys.

(2) NIS will be able to conduct data processing as a consequence of :

As the output of the data processing and scrutiny of statistical surveys, statistical tables as well as micro-data are prepared. And the statistical tables are released.

(3) NIS will be able to conduct analysis as a consequence of :

The results of statistical surveys are analyzed. The results of the analysis are released.

(4) NIS will be able to conduct dissemination as a consequence of :

The results of statistical surveys are disseminated by means of publication, CD, web site, statistical map, and census atlas. Related personnel share the common understanding in the matter of the statistical surveys (EA, the Census results, etc.).

(5) NIS will be able to conduct small area statistics as a consequence of :

Small area statistics of the Economic Census are tabulated and released. The use of small area statistics is recognized by line ministries concerned and provincial governments.

(6) Provincial planning departments will be able to tabulate and scrutinize data as a consequence of :

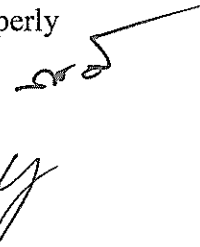
Trainings of tabulation and scrutiny of data, and disseminating results of statistical surveys for statistical staff in provincial planning departments are conducted.

(7) NIS and provincial planning departments will be able to keep institutional memory as a consequence of :

Detailed Procedures (e.g. important processes, important examples, manuals) of statistical surveys are prepared and compiled.

(8) NIS and provincial planning departments will be able to conduct coordination as a consequence of :

Necessary coordination among the related organizations for statistical surveys are properly made.



4.PROJECT ACTIVITIES

[Planning and implementation of statistical surveys]

- 1-1 Plan and implement statistical surveys
- 1-2 Delineate EAs of statistical surveys
- 1-3 Maintain and manage the EAs of statistical surveys

[Data processing]

- 2-1 Develop the data processing systems of statistical surveys in the NIS
- 2-2 Conduct the data processing of statistical surveys
- 2-3 Scrutinize the micro-data of statistical surveys
- 2-4 Tabulate and scrutinize the statistical tables of statistical surveys

[Analysis]

- 3-1 Analyze the results of statistical surveys

[Dissemination]

- 4-1 Compile the publications of results of statistical surveys
- 4-2 Prepare the CDs of results of statistical surveys
- 4-3 Prepare the web-contents of results of statistical surveys
- 4-4 Prepare the statistical maps of results of statistical surveys
- 4-5 Compile the census atlases of results of statistical surveys
- 4-6 Conduct training for using results of statistical surveys to line ministries concerned and provincial governments (including planning departments)
- 4-7 Hold the workshops to disseminate the result of the 2011 Economic Census
- 4-8 Hold the workshops to disseminate the result of the 2013 inter-censal population survey
- 4-9 Hold the workshops to disseminate the result of the 2014 economic statistics survey
- 4-10 Hold the seminar to make the Project widely known to the public

[Small area statistics]

- 5-1 Develop the village-level data processing systems of the Economic Census in NIS
- 5-2 Conduct training for using the village-level results of the Economic Census to line ministries concerned and provincial governments (including planning departments)

[Trainings of provincial planning departments]

- 6-1 Conduct training for regional officers of NIS to become instructors of training for provincial planning departments
- 6-2 Conduct training on tabulation and scrutiny of data for the 2008 Population Census and the 2011 Economic Census (including the 2009 Establishment Listing)
- 6-3 Conduct training on dissemination of results for the 2008 Population Census and the 2011 Economic Census (including the 2009 Establishment Listing)
- 6-4 Develop the data processing systems of statistical surveys in provincial planning departments

[Institutional Memory]

- 7-1 Develop and maintain documents on detailed procedures for statistical surveys

[Coordination]

- 8-1 Take part in the necessary meetings for statistical surveys



Project Design Matrix (PDM)

Project Title: Improving Official Statistics in Cambodia Phase 3

Project Period: From October 2010 to March 2015 (4 and a half years)

Target Group: Statistical staff in the NIS, provincial planning departments

Target Area: The entire Cambodia

ANNEX II

Ver. 0

As of June 10, 2010

Narrative Summary		Objectively Verifiable Indicators		Means of Verification	Important Assumption
Overall Goal		<ul style="list-style-type: none"> Number of policies, plans, and strategies which utilize the results of statistical data provided by NIS and provincial planning departments Number of statistical surveys conducted by NIS and provincial planning departments Number of statistical results provided by NIS and provincial planning departments 		NIS, provincial planning departments, line ministries and provincial governments	
Project Purpose		<ul style="list-style-type: none"> Number of capable statistical staff in NIS trained to conduct planning, data processing, analysis, dissemination, and use of the results of the Economic Census, inter-censal population survey, economic statistics survey, and other statistical surveys Number of ROs (Regional Officers) and AROs (Assistant Regional Officers) trained to conduct tabulation and scrutiny of data, dissemination, and the use of the results of the Economic Census and the 2008 Population Census 		NIS and provincial planning departments	<ul style="list-style-type: none"> Policy makers will recognize the importance of statistical information. Necessary budget will be secured.
OUTPUTS		<p>1-1 Number of village maps and EA maps</p> <p>1-2 Number of statistical surveys in which village maps, EA maps and updated village frame are used</p> <p>2-1 Number of statistical tables (tabulated by NIS and provincial planning departments)</p> <p>2-2 Number of microdata (processed by NIS)</p> <p>3-1 Number of reports on analysis (published and/or released) prepared by NIS and provincial planning departments</p> <p>4-1 Number of publications, CDs, web pages, statistical maps, and census atlases (published and/or released)</p> <p>4-2 Number of trainees in the training course</p> <p>4-3 Level of understanding of the trainees</p> <p>4-4 Number of workshops and seminars conducted</p> <p>5-1 Number of small area statistical tables: by district, commune, village, and EA (tabulated and/or released)</p> <p>5-2 Number of trainees in the training course</p> <p>5-3 Level of understanding of the trainees on the use of small area statistics</p> <p>6-1 Number of trainings conducted for provincial planning departments</p> <p>6-2 Number of provincial trainees in the training course</p> <p>6-3 Level of understanding of the trainees on tabulation and scrutiny of data, and dissemination of the results of statistical surveys</p> <p>6-4 Number of statistical tables (tabulated by NIS and provincial planning departments)</p>		<p>NIS and provincial planning departments</p> <p>NIS, line ministries, and provincial governments</p> <p>NIS and provincial planning departments</p> <p>NIS</p> <p>NIS</p> <p>NIS</p> <p>NIS, line ministries, and provinces short examination</p> <p>NIS and provinces</p> <p>NIS and provinces short examination</p> <p>NIS and provinces</p> <p>NIS and provinces short examination</p> <p>NIS and provinces</p>	<ul style="list-style-type: none"> Necessary coordination with relevant organizations will be conducted by NIS. Counterparts will stay in the proper posts. Necessary budget will be secured.
<p>1 NIS and provincial planning departments will be able to conduct planning and implementation of statistical surveys as a consequence of :</p> <p>Definition of EA (Enumeration Areas) is completed. The results of the delineation of EA are used for other statistical surveys. (①, ②, ③)</p> <p>2 NIS will be able to conduct data processing as a consequence of :</p> <p>As the output of the data processing and scrutiny of statistical surveys, statistical tables as well as micro-data are prepared. And the statistical tables are released. (①, ②, ③)</p> <p>3 NIS will be able to conduct analysis as a consequence of :</p> <p>The results of statistical surveys are analyzed. The results of the analysis are released. (①, ②, ③)</p> <p>4 NIS will be able to conduct dissemination as a consequence of :</p> <p>The results of statistical surveys are disseminated by means of publication, CD, web site, statistical map, and census atlas. Related personnel share the common understanding in the matter of the statistical surveys (EA, the Census results, etc.). (①, ②, ③)</p> <p>5 NIS will be able to conduct small area statistics as a consequence of :</p> <p>Small area statistics of the Economic Census are tabulated and released. The use of small area statistics is recognized by line ministries concerned and provincial governments. (①)</p> <p>6 Provincial planning departments will be able to tabulate and scrutinize data as a consequence of :</p> <p>Trainings of tabulation and scrutiny of data, and disseminating results of statistical surveys for statistical staff in provincial planning departments are conducted. (③)</p>					

<p>7 NIS and provincial planning departments will be able to keep institutional memory as a consequence of : Detailed Procedures (e.g. important processes, important examples, manuals) of statistical surveys are prepared and compiled.</p> <p>8 NIS and provincial planning departments will be able to conduct coordination as a consequence of : Necessary coordination among the related organizations for statistical surveys are properly made.</p>	<p>7-1 Number of detailed records of procedures prepared.</p>	NIS	
<p>1 [Planning and implementation of statistical surveys]</p> <p>1-1 Plan and implement statistical surveys</p> <p>1-2 Delineate EAs for statistical surveys</p> <p>1-3 Maintain and manage the EAs for statistical surveys</p> <p>2 [Data processing]</p> <p>2-1 Develop the data processing systems of statistical surveys in NIS</p> <p>2-2 Conduct the data processing of statistical surveys</p> <p>2-3 Scrutinize the micro-data of statistical surveys</p> <p>2-4 Tabulate and scrutinize the statistical tables of statistical surveys</p> <p>3 [Analysis]</p> <p>3-1 Analyze the results of statistical surveys</p> <p>4 [Dissemination]</p> <p>4-1 Compile the publications of results of statistical surveys</p> <p>4-2 Prepare the CDs of results of statistical surveys</p> <p>4-3 Prepare the web-contents of results of statistical surveys</p> <p>4-4 Prepare the statistical maps of results of statistical surveys</p> <p>4-5 Compile the census atlases of results of statistical surveys</p> <p>4-6 Conduct training for using results of statistical surveys to line ministries concerned and provincial governments (including planning departments)</p> <p>4-7 Hold the workshops to disseminate the result of the 2011 Economic Census</p> <p>4-8 Hold the workshops to disseminate the result of the 2013 Inter-censal population survey</p> <p>4-9 Hold the workshops to disseminate the result of the 2014 economic statistics survey</p> <p>4-10 Hold the seminar to make the Project widely known to the public</p> <p>5 [Small area statistics]</p> <p>5-1 Develop the village-level data processing systems of the Economic Census in NIS</p> <p>5-2 Conduct training for using the village-level results of the Economic Census to line ministries concerned and provincial governments (including planning departments)</p> <p>6 [Trainings of provincial planning departments]</p> <p>6-1 Conduct training for regional officers of NIS to become instructors of training for provincial planning departments</p> <p>6-2 Conduct training on tabulation and scrutiny of data for the 2008 Population Census and the 2011 Economic Census (including the 2009 Establishment Listing)</p> <p>6-3 Conduct training on dissemination of results for the 2008 Population Census and the 2011 Economic Census (including the 2009 Establishment Listing)</p> <p>7 [Institutional memory]</p> <p>7-1 Develop and maintain documents on detailed procedures for statistical surveys</p> <p>8 [Coordination]</p> <p>8-1 Take part in the necessary meetings for statistical surveys</p>	<p>INPUTS</p> <p>Cambodia Side</p> <p>Counterpart personnel</p> <ul style="list-style-type: none"> Project Director Project Manager Other members <p>Office space and necessary furnitures for Japanese experts</p> <p>Running cost for the Project activities</p> <p>Approval for the free access to the statistical data necessary for the Project activities (Economic census data, economic statistics data etc.)</p>	<p>Japanese Side</p> <ul style="list-style-type: none"> Experts: Chief Advisor, Data Processing/ Programming, Data Processing/Scrutiny, Census/Survey Planning, Data Analysis, Mapping, Small Area Statistics / Project Coordination Training in Japan (and third country) 2010FY: Population survey planning, 2011FY: Population survey data processing and analysis, 2012FY: Economic statistics survey planning, 2013FY: Economic statistics survey data processing and analysis Equipment Personal computers, printers, projectors, photo copiers, etc. 	<p>Important Assumption</p> <ul style="list-style-type: none"> Necessary funds for the Economic Census including Counterpart Funds of Non-Project Grant Aid will be secured. The Cambodian Government will not cancel nor postpone the Economic Census, inter-censal population survey, and economic statistics survey.

This list is subject to change through the discussion between both sides whenever the necessity arises, and it will be reflected to the annual plan of the Project.

ANNEX III

This list is subject to change through the discussion between both sides whenever the necessity arises, and it will be reflected to the annual plan of the Project

ANNEX IV LIST OF JAPANESE EXPERTS

The following short-term experts will be dispatched.

	Assignment Title	Period	Duties and Job Description
(1)	Chief Advisor	4 months/year (18 times)	to give guidance and advice to Director General of NIS, to lead and coordinate overall activities of experts dispatched by JICA for implementing the Project, to advise NIS staff how to coordinate with donors and related line ministries to implement the Economic Census and statistical activities, and to instruct NIS staff statistical methodologies for the Economic Census and statistical activities.
(2)	Data Processing / Programming	2-4 months/year (18 times)	to instruct NIS staff how to make a plan of data processing and how to develop applications for data processing of the Economic Census and statistical surveys.
(3)	Data Processing /Scrutiny	6-8 months/year (8-16 times)	to instruct NIS staff how to scrutinize the data and tables of the Economic Census and statistical surveys.
(4)	Census / Survey Planning	6-10 months/year (8-16 times)	to instruct NIS staff how to make a plan and conduct the Economic Census and statistical surveys.
(5)	Data Analysis	10-20months/year (8-16 times)	to instruct NIS staff statistical methodologies to analyze the results of the Economic Census and statistical surveys.
(6)	Mapping	2-4 months/year (1-2 times)	to instruct NIS staff statistical methodologies to make statistical maps of the Economic Census and statistical surveys.
(7)	Small Area Statistics/ Project Coordination	10-11 months/year (11-15 times)	to instruct the statistical staff of provinces how to tabulate the data of the 2008 Population Census, the 2011 Economic Census and statistical surveys and how to analyze and disseminate small area statistics, to coordinate project activities, to manage the project budget and equipment, and manage the implementation of the 2011 Economic Census and statistical activities.

This list is subject to change through the discussion between both sides whenever the necessity arises, and it will be reflected to the annual plan of the Project.

ANNEX V LIST OF MACHINERY AND EQUIPMENT

The following machinery and equipment, if necessary for the implementation of the Project, will be provided.

	Name
(1)	Printer 1 unit * 24 provinces + 5 units in NIS
(2)	Computer with Word, Excel, Access, PowerPoint, Outlook, Wireless/LAN Internet Access, and CD/DVD drive 2 sets * 24 provinces
(3)	Stabilizer 2 units * 24 provinces + 2 units in NIS
(4)	Flash disk 2 units * 24 provinces
(5)	External HDD 1 unit * 24 provinces
(6)	Photocopier 1 unit * 24 provinces + 2 units in NIS
(7)	Projector, Screen, white board, pointer 1 set * 24 provinces
(8)	Installation of AC, glass, partition, light as necessary
(9)	Table and chair 2 set * 24 provinces
(10)	Anti-virus Software 1 set * 24 provinces

This list is subject to change through the discussion between both sides whenever the necessity arises, and it will be reflected to the annual plan of the Project.



ANNEX VI LIST OF CAMBODIAN COUNTERPART AND ADMINISTRATIVE PERSONNEL

1. Project Director

Director General of the National Institute of Statistics (NIS)

2. Project Manager

Deputy Director General in charge of Department of Economic Statistics

3. Counterpart Personnel

- (1) Deputy Director General in charge of Department of Statistical Standard and Analysis
- (2) Deputy Director General in charge of Department of Demographic Statistics, Census and Survey
- (3) Deputy Director General in charge of Department of ICT
- (4) Director, Deputy Directors, staff members of Department of Economics Statistics
- (5) Director, Deputy Directors, staff members of Department of Statistical Standard and Analysis
- (6) Director, Deputy Directors, staff members of Department of Demographic Statistics, Census and Survey
- (7) Director, Deputy Directors, staff members of Department of ICT

4. Administrative Personnel

Secretaries and Typists for the Japanese Team



ANNEX VII LIST OF LAND, BUILDINGS AND FACILITIES

1. Land, buildings and facilities necessary for the Project
2. Office space and facilities for the Japanese experts
3. Other facilities and equipment mutually agreed upon as necessary

A handwritten signature in black ink, consisting of a stylized 'S' followed by a horizontal line.A handwritten signature in black ink, consisting of a stylized 'S' followed by a horizontal line.

ANNEX VIII JOINT COORDINATING COMMITTEE

1. Function

A Joint Coordinating Committee will be created, which will meet at least once a year and whenever the need arises.

The functions of the Joint Coordinating Committee are as follows:

- (1) To approve the annual work plan of the Project based on the Plan of Operations within the framework of the R/D
- (2) To evaluate the result of the annual work plan and the progress of the technical cooperation
- (3) To review and exchange opinions on major issues that arises during the implementation of the Project

2. Members of the Committee

(1) Chairperson

Director General of NIS

(2) Members

a. Cambodian side

Deputy Director Generals of NIS

Directors of departments of NIS

Deputy Directors of departments of NIS

A Representative of Ministry of Planning

A Representative of Council for the Development of Cambodia

Representatives of the ministries concerned including the Ministry of Industry, Mines and Energy

Other Cambodian counterpart personnel

Other persons concerned appointed by Chairperson

b. Japanese side

Chief Advisor

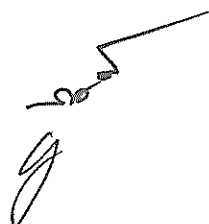
Other Japanese experts

A Representative of the JICA Cambodia office

Other persons concerned appointed by Chief Advisor

Note:

Official(s) of the Embassy of Japan may attend the Joint Coordinating Committee meetings as observer(s).



AGREEMENT ON TECHNICAL COOPERATION
BETWEEN THE ROYAL GOVERNMENT OF CAMBODIA
AND
THE GOVERNMENT OF JAPAN

The Royal Government of Cambodia and the Government of Japan,

Desiring to strengthen further the friendly relations existing between the two countries by the promotion of technical cooperation, and

Considering mutual benefits derived from promoting the economic and social development of their respective countries,

Have agreed as follows:

ARTICLE I

The two Governments shall endeavor to promote technical cooperation between the two countries.

ARTICLE II

Separate arrangements which govern specific technical cooperation programs carried out under this Agreement shall be agreed upon between the authorities concerned of the two Governments. The authority concerned of the Royal Government of Cambodia is the Ministry of Foreign Affairs and International Cooperation and the authority concerned of the Government of Japan is the Ministry of Foreign Affairs.

ARTICLE III

The following forms of technical cooperation will be carried out by the Japan International Cooperation Agency (hereinafter referred to as "JICA") at its own expense in accordance with the laws and regulations in force in Japan as well as with the arrangements referred to in Article II:

- (a) providing technical training to Cambodian nationals;
- (b) dispatching experts (hereinafter referred to as the "Experts") to the Kingdom of Cambodia;

- (c) dispatching Japanese volunteers with a wide range of technical skills and abundant experience (hereinafter referred to as the "Senior Volunteers") to the Kingdom of Cambodia;
- (d) dispatching Japanese missions (hereinafter referred to as the "Missions") to the Kingdom of Cambodia to conduct surveys of economic and social development projects of the Kingdom of Cambodia;
- (e) providing the Royal Government of Cambodia with equipment, machinery and materials; and
- (f) providing the Royal Government of Cambodia with other forms of technical cooperation as may be decided upon by mutual consent between the two Governments.

ARTICLE IV

The Royal Government of Cambodia shall ensure that the techniques and knowledge acquired by Cambodian nationals as well as the equipment, machinery and materials provided as a result of the Japanese technical cooperation as set forth in Article III contribute to the economic and social development of the Kingdom of Cambodia, and are not utilized for military purposes.

ARTICLE V

In case JICA dispatches the Experts, the Senior Volunteers and the Missions, the Royal Government of Cambodia shall:

1. (1) (a) exempt the Experts, the Senior Volunteers and members of the Missions from taxes including income tax, and fiscal charges imposed on or in connection with salaries and any allowances remitted to them from overseas;
- (b) exempt the Experts, the Senior Volunteers, members of the Missions and their families from consular fees, taxes including customs duties and fiscal charges, as well as from the requirements of obtaining import license and certificate of foreign exchange coverage, in respect of the importation of:

- (i) luggage;
 - (ii) personal effects, household effects and consumer goods; and
 - (iii) one motor vehicle per Expert, per family of the Expert, per Senior Volunteer and per family of the Senior Volunteer assigned to stay in the Kingdom of Cambodia;
- (c) exempt the Experts, the Senior Volunteers and their families who do not import any motor vehicle into the Kingdom of Cambodia from taxes including value added tax and fiscal charges in respect of the local purchase of one motor vehicle per Expert, per family of the Expert, per Senior Volunteer and per family of the Senior Volunteer; and
- (d) exempt the Experts, the Senior Volunteers and their families from the registration fee of the motor vehicles mentioned in (b) (iii) and (c);
- (2)
 - (a) provide at its own expense suitable office and other facilities including telephone and facsimile services necessary for the performance of the duties of the Experts, the Senior Volunteers and the Missions as well as to bear the expenses for their operation and maintenance;
 - (b) provide at its own expense the local staff (including adequate interpreters, if necessary) as well as Cambodian counterparts to the Experts, the Senior Volunteers and the Missions necessary for the performance of their duties;
 - (c) bear expenses of the Experts and the Senior Volunteers whenever local conditions and financial possibilities of authorities concerned of the Royal Government of Cambodia permit for:
 - (i) daily transportation to and from their place of work;
 - (ii) their official travels within the Kingdom of Cambodia; and
 - (iii) their official correspondence;

- (d) provide the convenience for acquisition of appropriate housing accommodation for the Experts, the Senior Volunteers and their families; and
- (e) provide the convenience for receiving medical care and facilities for the Experts, the Senior Volunteers, members of the Missions and their families;
- (3) (a) permit the Experts, the Senior Volunteers, members of the Missions and their families to enter, leave and sojourn in the Kingdom of Cambodia for the duration of their assignment therein, offer them the convenience for procedures of alien registration requirements, and exempt them from consular fees;
- (b) issue identification cards to the Experts, the Senior Volunteers and members of the Missions to secure the cooperation of all governmental organizations necessary for the performance of their duties;
- (c) offer the Experts, the Senior Volunteers and their families the convenience for acquisition of car driving license; and
- (d) carry out other measures necessary for the performance of the duties of the Experts, the Senior Volunteers and the Missions.

2. The motor vehicles mentioned in paragraph 1 shall be subject to payment of taxes including customs duties if they are subsequently sold or transferred within the Kingdom of Cambodia to individuals or organizations not entitled to exemption from such taxes or similar privileges.

3. The Royal Government of Cambodia shall accord the Experts, the Senior Volunteers, members of the Missions and their families such privileges, exemptions and benefits as are no less favorable than those accorded to experts, senior volunteers, members of missions and their families of any third country or of any international organization performing a similar mission in the Kingdom of Cambodia.

5

ARTICLE VI

The Royal Government of Cambodia shall bear claims, if any arises, against the Experts, the Senior Volunteers and members of the Missions resulting from, occurring in the course of, or otherwise connected with, the performance of their duties, except when the two Governments agree that such claims arise from gross negligence or willful misconduct on the part of the Experts, the Senior Volunteers or members of the Missions.

ARTICLE VII

1. (1) In case JICA provides the Royal Government of Cambodia with equipment, machinery and materials, the Royal Government of Cambodia shall exempt such equipment, machinery and materials from consular fees, taxes including customs duties and fiscal charges, as well as from the requirements of obtaining import license and certificate of foreign exchange coverage, in respect of the importation. The equipment, machinery and materials mentioned above shall become the property of the Royal Government of Cambodia upon being delivered c.i.f. at the port of the disembarkation to authorities concerned of the Royal Government of Cambodia.

(2) In case JICA provides the Royal Government of Cambodia with equipment, machinery and materials, the Royal Government of Cambodia shall exempt such equipment, machinery and materials from taxes including value added tax and fiscal charges in respect of the local purchase.

(3) The equipment, machinery and materials mentioned in sub-paragraph (1) and (2) shall be utilized for the purpose specified in the arrangements referred to in Article II of this Agreement unless otherwise agreed upon between the authorities concerned of the two Governments.

(4) The expenses for the transportation within the Kingdom of Cambodia of the equipment, machinery and materials mentioned in sub-paragraph (1) and (2) and the expenses for their replacement, maintenance and repair shall be borne by the Royal Government of Cambodia.

2. (1) The equipment, machinery and materials, prepared by the Government of Japan, necessary for the performance of the duties of the Experts, the Senior Volunteers and members of the Missions shall remain the property of the Government of Japan unless otherwise agreed upon between the authorities concerned of the two Governments.

(2) The Royal Government of Cambodia shall exempt the Experts, the Senior Volunteers and members of the Missions from consular fees, taxes including customs duties and fiscal charges, as well as from the requirements of obtaining import license and certificate of foreign exchange coverage, in respect of the importation of the equipment, machinery and materials mentioned in sub-paragraph (1).

(3) The Royal Government of Cambodia shall exempt the Experts, the Senior Volunteers and members of the Missions from taxes including value added tax and fiscal charges in respect of the local purchase of the equipment, machinery and materials mentioned in sub-paragraph (1).

ARTICLE VIII

The Royal Government of Cambodia shall maintain close contact, through organizations designated by it, with the Experts, the Senior Volunteers and members of the Missions.

ARTICLE IX

1. The Royal Government of Cambodia shall admit JICA to maintain an overseas office of JICA in the Kingdom of Cambodia (hereinafter referred to as the "Office") and shall accept a resident representative and his/her staff to be dispatched from Japan (hereinafter referred to as the "Representative" and the "Staff" respectively) who perform the duties to be assigned to them by JICA relative to the technical cooperation programs under this Agreement in the Kingdom of Cambodia.

2. The Royal Government of Cambodia shall:

- (1) (a) exempt the Representative, the Staff and their families from taxes including income tax and fiscal charges imposed on or in connection with salaries and any allowances remitted to them from overseas;
- (b) exempt the Representative, the Staff and their families from consular fees, taxes including customs duties and fiscal charges, as well as from the requirement of obtaining import license and certificate of foreign exchange coverage, in respect of the importation of:

- (i) luggage;
 - (ii) personal effects, household effects and consumer goods; and
 - (iii) one motor vehicle per Representative, per Staff, per family of the Representative and per that of the Staff assigned to stay in the Kingdom of Cambodia;
- (c) exempt the Representative, the Staff and their families who do not import any motor vehicle into the Kingdom of Cambodia from taxes including value added tax and fiscal charges in respect of the local purchase of one motor vehicle per Representative, per Staff, per family of the Representative and per that of the Staff;
- (d) exempt the Representative, the Staff and their families from the registration fee of the motor vehicles mentioned in (b)(iii) and (c);
- (e) permit the Representative, the Staff and their families to enter, leave and sojourn in the Kingdom of Cambodia for the duration of their assignment therein, offer them the convenience for procedures of alien registration requirements, and exempt them from consular fees;
- (f) issue identification cards and special passes to the Representative and the Staff to enter airport/seaport beyond passport control point to receive and send off the Experts, the Senior Volunteers and members of the Missions;
- (g) offer the Representative, the Staff and their families the convenience for acquisition of car-driving license; and
- (h) carry out other measures necessary for the performance of the duties of the Representative and the Staff;
- (2) (a) exempt the Office from consular fees, taxes including customs duties and fiscal charges, as well as from the requirements of obtaining import license and certificate of foreign exchange coverage, in respect of the importation of the equipment, machinery, motor vehicles and materials necessary for activities of the Office;

- (b) exempt the Office from taxes including value added tax and fiscal charges in respect of the local purchase of the equipment, machinery, motor vehicles and materials necessary for the functions of the Office; and
- (c) exempt the Office from taxes including income tax and fiscal charges imposed on or in connection with office expenses remitted from overseas.

3. The motor vehicles mentioned in paragraph 2 shall be subject to payment of taxes including customs duties if they are subsequently sold or transferred within the Kingdom of Cambodia to individuals or organizations not entitled to exemption from such taxes or similar privileges.

4. The Royal Government of Cambodia shall accord the Representative, the Staff and their families as well as the Office such privileges, exemptions and benefits as are no less favorable than those accorded to representatives, staff and their families as well as offices of any third country or of any international organization performing a similar mission in the Kingdom of Cambodia.

ARTICLE X

The Royal Government of Cambodia shall take necessary measures to ensure security of the Experts, the Senior Volunteers, members of the Missions, the Representative, the Staff and their families staying in the Kingdom of Cambodia.

- ARTICLE XI

The Royal Government of Cambodia and the Government of Japan shall consult with each other in respect of any matter that may arise from or in connection with this Agreement.

ARTICLE XII

1. The provisions of this Agreement shall also apply, after the entering into force of this Agreement, to the specific technical cooperation programs which have commenced prior to the entering into force of this Agreement, and to the Experts, the Senior Volunteers, members of the Missions, the Representative, the Staff and their families staying in the Kingdom of Cambodia as well as to the equipment, machinery and materials related to the said programs.

2. The termination of this Agreement shall neither affect the specific technical cooperation programs being carried out until the date of the completion of the said programs, unless otherwise decided upon by mutual consent between the two Governments, nor affect the privileges, exemptions and benefits accorded to the Experts, the Senior Volunteers, members of the Missions, the Representative, the Staff and their families staying in the Kingdom of Cambodia for the performance of their duties in connection with the said programs.

ARTICLE XIII

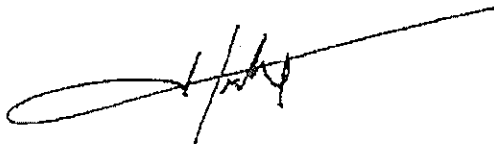
1. This Agreement shall enter into force on the date of the signature thereof.

2. This Agreement shall remain in force for a period of one year, and shall be automatically renewed every year for another period of one year each, unless either Government has given to the other Government at least six months' written advance notice of its intention to terminate the Agreement.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned, duly authorized thereto, have signed this Agreement.

DONE in duplicate in English at Phnom Penh on June 17, 2003.

For the Royal Government
of Cambodia:



For the Government of
Japan:

川口順子